

Mercredi 15 octobre 2014
de 13h45 à 17h
Journée professionnelle
Passeurs de lecture



Proposant des temps de formation théorique, mais aussi des ateliers pratiques autour de la médiation en littérature et en art pour la jeunesse, la journée Passeurs de lecture s'adresse aux professionnels du livre et de l'enfance. Elle a pour objectif :

- d'apporter des connaissances sur la littérature de jeunesse et présenter des sélections critiques de livres.
- de proposer une réflexion sur les formes de médiations qui visent à familiariser les enfants à la littérature et à l'art jeunesse.
- D'insérer le livre et la découverte ou la création artistique au cœur des projets scolaires et de loisirs.

Programme

13h45-15h15 : La littérature de jeunesse multilingue : lire et écrire dans plusieurs langues dès le début des apprentissages

Les recherches menées ces quarante dernières années s'accordent toutes pour considérer le bilinguisme et le plurilinguisme comme un atout, tant pour les individus que pour les sociétés, et ceci quelles que soient les langues concernées. Un jeune enfant qui grandit avec deux ou plusieurs langues doit être soutenu dans son apprentissage de la lecture et de l'écriture dans la langue de l'école mais aussi dans sa/ses langues familiales.

De nos jours, la littérature de jeunesse offre un choix de plus en plus riche d'albums et d'ouvrages traduits, bilingues, multilingues qui permettent d'envisager la lecture et l'écriture de façon plus inclusive, c'est-à-dire en intégrant une large variété de langues – dont celles que parlent les enfants plurilingues et leurs familles.

À partir d'un corpus d'ouvrages traduits, bilingues et multilingues, nous expliquerons quelle vision du bi- et du plurilinguisme ces récents ouvrages transmettent à leurs lecteurs et nous en analyserons les dimensions créative et/ou didactique. Nous donnerons aussi quelques exemples d'ouvrages où les langues se mélangent afin de susciter une discussion sur les pratiques et l'identité bi-plurilingues. Par Christine Helot

15h30-17h : Atelier de création

Création de livres bilingues en présence de Christine Hélot et Huguette Schoenthal

15h30-17h : Albums 2014 : les coups de cœur RAMDAM

Venez partager nos coups de cœur, repérés dans la production foisonnante de littérature pour la jeunesse : livres cartonnés, animés, albums, pop up , ... de bien belles trouvailles que vous pourrez transmettre à votre tour.

A 17h30 : RAMDAM fait sa rentrée littéraire !

L'ouverture officielle de la Saison RAMDAM et le lancement des dix projets qui la composent, seront l'occasion de présenter aux intervenants professionnels, à nos partenaires et à la presse, les actions programmées en 2014-2015. C'est à cette occasion que seront remis à nos partenaires les lots de livres utilisés dans les projets.

Intervenants

Christine HELOT

Christine Hélot est professeur des Universités en anglais à l'Université de Strasbourg (France) dans la composante de l'École Supérieure du Professorat et de l'Éducation -ESPE) depuis 1991. Précédemment, elle était Maître de conférences et directrice du centre de langues de l'Université Nationale d'Irlande (Maynooth College) de 1975 à 1990.

Depuis 2009, Christine Hélot participe au Master d'éducation bilingue de l'Université Pablo de Olavide à Séville (Espagne)

Son site : christinehelot.u-strasbourg.fr

La LIBRAIRIE **BISEY**

Huguette SCHOENTHAL, éducatrice de jeunes enfants, membre de l'association ACCES.

Frédérique WISSON, Médiathécaire à Wittenheim

Le festival vous propose aussi une vente de livres d'occasion (albums, romans, documentaires, etc...) de -70% à -30%, du 15/10 au 15/11/14.

Inscriptions

Vous pouvez vous inscrire à partir du lundi 29 septembre en renvoyant le bulletin joint par mail à l'adresse suivante : n.neher@mjcwittenheim.fr ou par téléphone au 03.89.53.55.54

RAMDAM

www.ramdawwittenheim.fr

